Volume 48

# Official Journal of the European Union

C 178

Information and Notices English edition 20 July 2005 Notice No Contents Page Information Council 2005/C 178/01 Council Decision of 12 July 2005 appointing members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency ..... 2005/C 178/02 Council Decision of 12 July 2005 appointing a Vice-President of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) and three chairpersons of Boards of Appeal of the office Commission 2005/C 178/03 Euro exchange rates Communication under Article 3(1) of Commission Decision 94/442/EC of 1 July 1994 setting up a 2005/C 178/04 conciliation procedure in the context of the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Guarantee Section 2005/C 178/05 Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3798 — NYK/Lauritzen Cool/LauCool JV) (1) ......

Information procedure — Technical rules (1)

Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3837 — Thiel Logistik/Mondi/Proxar) (1) 13



2005/C 178/06

2005/C 178/07

2005/C 178/08

Notice No Contents (continued)

II Preparatory Acts

. . . . . .

III Notices

#### Commission

2005/C 178/09



Ι

(Information)

#### **COUNCIL**

#### **COUNCIL DECISION**

#### of 12 July 2005

#### appointing members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency

(2005/C 178/01)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION, Czech Republic (3 places) Mr Miroslav ŠEDINA Mr Zdeněk HUBÁČEK Mr Vladimír HLAVINKA Having regard to the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular the second and third subparagraphs of Article 54 thereof, Denmark (2 places) (3) Mr Mads LUNDE Having regard to Article X of the Statutes of the Euratom Supply Agency (1), Mr Walter SANDTNER Germany (6 places) Having regard to the Council Decisions of 22 September 2003 Mr Thomas LEHLE and 13 December 2004 appointing the members of the Advi-Mr Joachim OHNEMUS sory Committee of the Euratom Supply Agency (2), Mr Kurt SCHREIBER Mr Klaus TÄGDER Having regard to the opinion of the Commission, Mr Gerhard HOTTENROTT Whereas: The term of office of the members of the Advisory Ms Merle LUST Estonia (1 place) Committee of the Euratom Supply Agency expired on 28 March 2005. Greece (3 places) Mr Theodore MATIKAS The members of the Committee for the period from 29 (2)Mr Ioannis G. KOLLAS March 2005 to 28 March 2007 should be appointed, Mr Nicolas KATSAROS having regard to the nominations submitted by the Governments of the Member States, Spain (5 places) Mr Rafael MARQUEZ OSORIO Mr José Manuel REDONDO Mr Eduardo GONZALEZ HAS DECIDED AS FOLLOWS: Mr Germán GARCIA-**CALDERON** Mr Luis A. RICO URIOS Sole Article The following persons are hereby appointed members of the Advisory Committee of the Euratom Supply Agency: France (6 places) Mr Thierry ARNOLD Mr Louis-François DURRET Mr Théo VAN RENTERGEM Belgium (3 places) Ms Marie-Claire GUYADER Mr Gérard PAULUS Ms Caroline JORANT Mr Willy DE ROOVERE Ms Jeanne MARCUCCI Mr Jean-Luc SALANAVE

<sup>(</sup>¹) OJ 27, 6.12.1958, p. 534/58. Statutes last amended by Decision 95/1/EC/Euratom/ECSC (OJ L 1, 1.1.1995, p. 1).

<sup>(2)</sup> OJ C 232, 27.9.2003, p. 1. OJ C 98, 22.4.2005, p. 1.

<sup>(3)</sup> One place remains vacant at this stage.

EN

Ireland (1 place)	Mr Thomas Patrick SHERIDAN	Poland (5 places)	Mr Stefan CHWASZCZEWSKI Ms Katarzyna HINCZ
Italy (6 places)	Mr Paolo VENDITTI Mr Raffaele DI SAPIA Mr Giancarlo BOLOGNINI		Mr Jacek Ťadeusz KANIEWSKI Mr Grzegorz KRZYSZTOSZEK Mr Wladyslaw SIKORA
	Mr Angelo PAPA Mr Roberto RANIERI Mr Giuseppe SEDDA	Portugal (3 places) (1)	Mr António RAMALHO Mr Luís José RODRIGUES DA COSTA
Cyprus (1 place)	Mr Panicos DEMETRIADES	Slovenia (1 place)	Mr Ivo NOVAK
Latvia (1 place)	Mr Andrejs SALMIŅŠ	Slovakia (2 places)	Mr Michal DURANKO Mr Eduard ĎURČEK
Lithuania (1 place)	Mr Donaldas JASULAITIS	Finland (2 places)	Mr Ilkka MIKKOLA Mr Riku Eino Juhani HUTTUNEN
Hungary (3 places)	Mr Attila NAGY Mr Ákos PETŐ Ms Ágnes SZÉL	Sweden (3 places)	Mr Sven NORDLÖF Mr Ali ETEMAD Mr Sven-Olov ERICSON
Netherlands (3 places)	Mr Jan WIEMAN Mr Klaas JOSEPH Ms Marlies HOEDEMAKERS	United Kingdom (6 places) (¹)	Mr Mark ELLIOTT Mr John LUKE Mr Simon MILLS Ms Dorothy SEED
Austria (2 places) (1)	Mr Johann-Klaus HOHENBERG		Mr Mike TRAVIS

<sup>(1)</sup> One place remains vacant at this stage.

<sup>(1)</sup> One place remains vacant at this stage.

#### **COUNCIL DECISION**

#### of 12 July 2005

appointing a Vice-President of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) and three chairpersons of Boards of Appeal of the office

(2005/C 178/02)

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 40/94 of 20 December 1993 on the Community trade mark (1), and in particular Articles 120 and 131 thereof,

Having regard to the candidates put forward by the Administrative Board of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) on 25 May 2005,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

#### Article 1

Mr Peter LAWRENCE, born in London (United Kingdom) on 5 August 1954, is hereby appointed Vice-President of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) for a period of five years.

#### Article 2

Mr Detlef SCHENNEN, born in Münster (Germany) on 10 September 1956, Mr Théophilos MARGELLOS, born in Athens (Greece) on 21 November 1953, and Mr Tomás DE LAS HERAS, born in Zamora (Spain) on 22 July 1951, are hereby appointed chairpersons of Boards of Appeal of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs) for a period of five years.

#### Article 3

The dates on which the five-year periods referred to in Articles 1 and 2 start shall be determined by the Administrative Board of the Office for Harmonization in the Internal Market (Trade Marks and Designs).

Done at Brussels, 12 July 2005.

For the Council The President G. BROWN

<sup>(</sup>¹) OJ L 11, 14.1.1994, p. 1. Regulation as last amended by Regulation (EC) No 422/2004 (OJ L 70, 9.3.2004, p. 1).

### **COMMISSION**

## Euro exchange rates (¹) 19 July 2005

(2005/C 178/03)

1 euro =

	Currency	Exchange rate		Currency	Exchange rate
USD	US dollar	1,1965	SIT	Slovenian tolar	239,48
JPY	Japanese yen	135,07	SKK	Slovak koruna	39,145
DKK	Danish krone	7,462	TRY	Turkish lira	1,5965
GBP	Pound sterling	0,68785	AUD	Australian dollar	1,5985
SEK	Swedish krona	9,4254	CAD	Canadian dollar	1,4617
CHF	Swiss franc	1,5634	HKD	Hong Kong dollar	9,306
ISK	Iceland króna	78,27	NZD	New Zealand dollar	1,7745
NOK	Norwegian krone	8,016	SGD	Singapore dollar	2,0239
BGN	Bulgarian lev	1,9557	KRW	South Korean won	1 247,35
CYP	Cyprus pound	0,5738	ZAR	South African rand	•
CZK	Czech koruna	30,203			8,052
EEK	Estonian kroon	15,6466	CNY	Chinese yuan renminbi	9,9029
HUF	Hungarian forint	246,35	HRK	Croatian kuna	7,3025
LTL	Lithuanian litas	3,4528	IDR	Indonesian rupiah	11 748,43
LVL	Latvian lats	0,696	MYR	Malaysian ringgit	4,5467
MTL	Maltese lira	0,4293	PHP	Philippine peso	66,777
PLN	Polish zloty	4,1202	RUB	Russian rouble	34,415
RON	Romanian leu	3,5592	THB	Thai baht	50,225

<sup>(1)</sup> Source: reference exchange rate published by the ECB.

Communication under Article 3(1) of Commission Decision 94/442/EC of 1 July 1994 setting up a conciliation procedure in the context of the clearance of the accounts of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund (EAGGF) Guarantee Section

(2005/C 178/04)

The Commission has renewed the term of office of the following members of the Conciliation Body for one year from 1 August 2005 to 31 July 2006:

Mr Peter KEEMER

Mr José Luis SAENZ GARCIA-BAQUERO.

## Prior notification of a concentration (Case COMP/M.3798 — NYK/Lauritzen Cool/LauCool JV)

(2005/C 178/05)

#### (Text with EEA relevance)

- 1. On 14 July 2005, the Commission received a notification of a proposed concentration pursuant to Article 4 of Council Regulation (EC) No 139/2004 (¹) by which the undertakings NYK Reefers Limited ('NYK', UK) belonging to the Japanese NYK Group and J. Lauritzen A/S ('Lauritzen', Denmark) acquire within the meaning of Article 3(1)(b) of the Council Regulation joint control of the undertaking Lauritzen Cool AB ('LauCool', Sweden) by way of purchase of shares.
- 2. The business activities of the undertakings concerned are:
- for undertaking NYK: owner and operator of a fleet of reefer vessels;
- for undertaking Lauritzen: provider of general bulk shipping services;
- for undertaking LauCool: operator of a fleet of reefer vessels used for the transport of fruit and other perishable produce by sea.
- 3. On preliminary examination, the Commission finds that the notified transaction could fall within the scope of Regulation (EC) No 139/2004. However, the final decision on this point is reserved.
- 4. The Commission invites interested third parties to submit their possible observations on the proposed operation to the Commission.

Observations must reach the Commission not later than 10 days following the date of this publication. Observations can be sent to the Commission by fax (No (32-2) 296 43 01 or 296 72 44) or by post, under reference number COMP/M.3798 — NYK/Lauritzen Cool/LauCool JV to the following address:

European Commission Directorate-General for Competition Merger Registry J-70 B-1049 Brussels

#### Information procedure — Technical rules

(2005/C 178/06)

#### (Text with EEA relevance)

Directive 98/34/EC of the European Parliament and of the Council of 22 June 1998 laying down a procedure for the provision of information in the field of technical standards and regulations and of rules on Information Society services. (OJ L 204, 21.7.1998, p. 37; OJ L 217, 5.8.1998, p. 18).

#### Notifications of draft national technical rules received by the Commission

Reference (1)	Title	End of three-month standstill period (2)
2005/0261/D	Fourth Order amending the Packaging Order	7.9.2005
2005/0262/D	First Order amending the End-of-life Vehicles Order	7.9.2005
2005/0263/A	Act of, amending the Burgenland Construction Act 1997 (Burgenland Construction Act Amendment 2005)	8.9.2005
2005/0264/S	The National Police Board's administrative provisions and general guidance on the storage and transport of firearms and ammunition by the police and other national authorities (RPSFS 2005:00, FAP 943-1)	8.9.2005
2005/0265/I	Interministerial Decree amending Annexes 1B, 1C and 3 to Law No 748 of 19 October 1984 on: 'New standards for the regulation of fertilisers'	8.9.2005
2005/0266/A	Order of the Upper Austrian Provincial Government on provisions concerning safety and environmental protection in relation to heating installations for solid and liquid fuels and for the use and storage of solid and liquid fuels and other combustible liquids (Upper Austrian Heating Installations and Fuels Order 2005 [Austrian designation: Oö. HaBV 2005)	9.9.2005
2005/0267/I	Technical standards for construction	8.9.2005
2005/0268/SI	Act Amending the Articles of Precious Metals Act	9.9.2005
2005/0269/FIN	Government Bill to Parliament for the Fertiliser Product Act (draft)	9.9.2005
2005/0270/NL	Regulation by the Secretary of State for Housing, Planning and the Environment dated {date 2005}, laying down more detailed rules regarding the exemption of plant remains and soil tare from the ban on dumping outside establishments (Plant Remains and Soil Tare Exemption Regulation)	12.9.2005
2005/0271/P	Decree-Law regulating genetically modified varieties, intended to ensure coexistence with conventional crops and with organic production	12.9.2005
2005/0272/E	Draft Order partially amending the Order of 20 September 1985 on the installation and approval of license plates for motor vehicles and trailers	12.9.2005
2005/0273/S	The Medical Products Agency's administrative provisions on exemption from the requirement for a licence under the Act (1999:42) banning certain substances that are harmful to health (LVFS 2005:x)	14.9.2005
2005/0274/S	Order amending the Order (1999:58) banning certain products that are harmful to health	15.9.2005
2005/0275/SK	Slovak Republic Ministry of Agriculture Decree laying down types of fertilizers, composition, packaging and labelling of fertilizers, analytical methods for testing fertilizers, risk elements, limit values for different groups of fertilizers, permissible deviations and limit values for commercial fertilizers	16.9.2005
2005/0276/NL	Decree by the Secretary of State for Economic Affairs of, increasing the limits for hallmarking gold and silver objects	16.9.2005

Reference (1)	Title	End of three-month standstill period (2)
2005/0277/PL	Minister of Agriculture and Rural Development Implementing Regulation on Veterinary Requirements for Bee Products Placed on the Market	16.9.2005
2005/0278/UK	Specification for the Reinstatement of Openings in Roads	16.9.2005
2005/0279/PL	Ministerial Decree on the detailed requirements for the marking of prepackages	19.9.2005
2005/0280/UK	UK Low Carbon Car programme — requirements for vehicle accreditation	16.9.2005
2005/0281/I	Draft Decree of the Prime Minister on technical regulations for the creation, transmission and validation, including time-stamping, of certified electronic mail pursuant to Article 17 of Presidential Decree No 68 of 11 February 2005, on the regulation laying down provisions for the use of certified electronic mail	19.9.2005
2005/0282/NL	Regulation amending certain requirements pertaining to the use of building materials on or in the ground, which apply on the basis of the Building Materials (Soil and Surface Water Protection) Decree (Exemption regulation relating to the Building Materials Decree 2005)	19.9.2005
2005/0283/NL	Regulation amending the Regulation implementing the Building Materials (Soil and Surface Water Protection) Decree	19.9.2005
2005/0284/PL	Draft Order of the Minister for Infrastructure on the extent of tests necessary to obtain permits for the use of certain types of structures and equipment intended for rail traffic purposes and of certain types of rail vehicles	21.9.2005
2005/0285/A	Draft Order of the Federal Minister for Labour and Economic Affairs amending the Order on combustible liquids	21.9.2005
2005/0286/PL	Order of the Minister for the Economy and Labour on quality requirements for liquid fuels	21.9.2005
2005/0287/PL	Ministry of the Economy and Labour Decree on the minimum requirements for breaking-up equipment and methods of separating waste into material types	22.9.2005
2005/0288/E	SCO Order on substances for the treatment of water intended for the production of water for human consumption	26.9.2005
2005/0289/I	Draft Decree laying down standards on the definition of criteria for comparison for the purposes of the running and driving, and on the certifying of technical requirements for fitness, of touristic miniature trains	26.9.2005

<sup>(1)</sup> Year — registration number — Member State of origin.

(5) Information procedure closed.

The Commission draws attention to the judgement delivered on 30 April 1996 in the 'CIA Security' case (C-194/94 — ECR I, p. 2201), in which the Court of Justice ruled that Articles 8 and 9 of Directive 98/34/EC (formerly 83/189/EEC) are to be interpreted as meaning that individuals may rely on them before national courts which must decline to apply a national technical regulation which has not been notified in accordance with the Directive.

This judgement confirms the Commission's communication of 1 October 1986 (OJ C 245, 1.10.1986, p. 4).

Accordingly, breach of the obligation to notify renders the technical regulations concerned inapplicable, and consequently unenforceable against individuals.

For more information on the notification procedure, please write to:

European Commission DG Enterprise and Industry, Unit C3 B–1049 Brussels e-mail: Dir83-189-Central@cec.eu.int

Also consult the website: http://europa.eu.int/comm/enterprise/tris/

If you require any further information on these notifications, please contact the national departments listed below:

<sup>(2)</sup> Period during which the draft may not be adopted.

<sup>(4)</sup> No standstill period since the Commission accepts the grounds of urgent adoption invoked by the notifying Member State.

<sup>(4)</sup> No standstill period since the measure concerns technical specifications or other requirements or rules on services linked to fiscal or financial measures, pursuant to the third indent of the second paragraph of Article 1(11) of Directive 98/34/EC.

#### LIST OF NATIONAL DEPARTMENTS RESPONSIBLE FOR THE MANAGEMENT OF DIRECTIVE 98/34/EC

#### **BELGIUM**

BELNotif Qualité et Sécurité SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie NG III – 4ème étage boulevard du Roi Albert II / 16 B-1000 Bruxelles

Ms Pascaline Descamps Tel.: (32) 2 206 46 89 Fax: (32) 2 206 57 46

E-mail: pascaline.descamps@mineco.fgov.be paolo.caruso@mineco.fgov.be

General e-mail: belnotif@mineco.fgov.be Website: http://www.mineco.fgov.be

#### **CZECH REPUBLIC**

Czech Office for Standards, Metrology and Testing Gorazdova 24 P.O. BOX 49 CZ-128 01 Praha 2

Ms Helena Fofonková Tel.: (420) 224 907 125 Fax: (420) 224 907 122 E-mail: fofonkova@unmz.cz

General e-mail: eu9834@unmz.cz Website: http://www.unmz.cz

#### **DENMARK**

Erhvervs- og Boligstyrelsen Dahlerups Pakhus Langelinie Allé 17 DK-2100 Copenhagen Ø (or DK-2100 Copenhagen OE)

Tel.: (45) 35 46 66 89 (direct) Fax: (45) 35 46 62 03

E-mail: Ms Birgitte Spühler Hansen - bsh@ebst.dk

Mutual mailbox for notification messages - noti@ebst.dk

Website: http://www.ebst.dk/Notifikationer

#### **GERMANY**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Referat XA2 Scharnhorststr. 34 - 37 D-10115 Berlin

Ms Christina Jäckel Tel.: (49) 30 2014 6353 Fax: (49) 30 2014 5379

E-mail: infonorm@bmwa.bund.de

Website: http://www.bmwa.bund.de

#### **ESTONIA**

Ministry of Economic Affairs and Communications Harju str. 11 EE-15072 Tallinn Mr Karl Stern

Tel.: (372) 6 256 405 Fax: (372) 6 313 660 E-mail: karl.stern@mkm.ee

General e-mail: el.teavitamine@mkm.ee

#### **GREECE**

Ministry of Development General Secretariat of Industry Mesogeion 119 GR-101 92 ATHENS Tel.: (30) 210 696 98 63 Fax: (30) 210 696 91 06

ELOT Acharnon 313 GR-111 45 ATHENS Tel.: (30) 210 212 03 01 Fax: (30) 210 228 62 19 E-mail: 83189in@elot.gr

Website: http://www.elot.gr

#### **SPAIN**

Ministerio de Asuntos Exteriores Secretaría de Estado de Asuntos Europeos Direccion General de Coordinacion del Mercado Interior y otras Políticas Comunitarias Subdireccion General de Asuntos Industriales, Energéticos, de Transportes y Comunicaciones y de Medio Ambiente C/Padilla, 46, Planta 2ª, Despacho: 6218 E-28006 MADRID

Mr Angel Silván Torregrosa Tel.: (34) 91 379 83 32

Ms Esther Pérez Peláez Technical Advisor E-mail: esther.perez@ue.mae.es Tel.: (34) 91 379 84 64 Fax: (34) 91 379 84 01

General e-mail: d83-189@ue.mae.es

#### **FRANCE**

Délégation interministérielle aux normes

Direction générale de l'Industrie, des Technologies de l'information et des Postes (DiGITIP)

Service des politiques d'innovation et de compétitivité (SPIC)

Sous-direction de la normalisation, de la qualité et de la propriété industrielle (SQUALPI)

DiGITIP 5
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12

Ms Suzanne Piau

Tel.: (33) 1 53 44 97 04 Fax: (33) 1 53 44 98 88

E-mail: suzanne.piau@industrie.gouv.fr

Ms Françoise Ouvrard Tel.: (33) 1 53 44 97 05 Fax: (33) 1 53 44 98 88

E-mail: francoise.ouvrard@industrie.gouv.fr

#### **IRELAND**

NSAI Glasnevin Dublin 9 Ireland

Mr Tony Losty

Tel.: (353) 1 807 38 80 Fax: (353) 1 807 38 38 E-mail: tony.losty@nsai.ie Website: http://www.nsai.ie

#### **ITALY**

Ministero delle attività produttive Dipartimento per le imprese Direzione Generale per lo sviluppo produttivo e la competitività Ufficio F1 - Ispettorato tecnico dell'industria Via Molise 2 I-00187 Roma

Mr Vincenzo Correggia Tel.: (39) 06 47 05 22 05 Fax: (39) 06 47 88 78 05

E-mail: vincenzo.correggia@minindustria.it

Mr Enrico Castiglioni Tel.: (39) 06 47 05 26 69 Fax: (39) 06 47 88 77 48

E-mail: enrico.castiglioni@minindustria.it

General e-mail: ucn98.34.italia@attivitaproduttive.gov.it

Website: http://www.minindustria.it

#### **CYPRUS**

Cyprus Organization for the Promotion of Quality Ministry of Commerce, Industry and Tourism 13, A. Araouzou street CY-1421 Nicosia

Tel.: (357) 22 409 313 or (357) 22 375 053

Fax: (357) 22 754 103 Mr Antonis Ioannou

Tel.: (357) 22 409 409 Fax: (357) 22 754 103

E-mail: aioannou@cys.mcit.gov.cy

Ms Thea Andreou Tel.: (357) 22 409 404 Fax: (357) 22 754 103

E-mail: tandreou@cys.mcit.gov.cy

General e-mail: dir9834@cys.mcit.gov.cy

Website: http://www.cys.mcit.gov.cy

#### LATVIA

Ministry of Economics of Republic of Latvia Trade Normative and SOLVIT Notification Division SOLVIT Coordination Centre 55, Brivibas Street LV-1519 Riga

Reinis Berzins

Deputy Head of Trade Normative and SOLVIT Notification

Division

Tel.: (371) 7013230 Fax: (371) 7280882 Zanda Liekna

Solvit Coordination Centre Tel.: (371) 7013236 Fax: (371) 7280882

E-mail: zanda.liekna@em.gov.lv

General e-mail: notification@em.gov.lv

#### **LITHUANIA**

Lithuanian Standards Board T. Kosciuskos g. 30 LT-01100 Vilnius

Ms Daiva Lesickiene Tel.: (370) 5 2709347 Fax: (370) 5 2709367

E-mail: dir9834@lsd.lt Website: http://www.lsd.lt

#### **LUXEMBOURG**

SEE - Service de l'Energie de l'Etat 34, avenue de la Porte-Neuve B.P. 10

L-2010 Luxembourg

Mr J.P. Hoffmann Tel.: (352) 46 97 46 1 Fax: (352) 22 25 24

E-mail: see.direction@eg.etat.lu Website: http://www.see.lu

#### HUNGARY

Hungarian Notification Centre – Ministry of Economy and Transport Budapest Honvéd u. 13-15. H-1055

Mr Zsolt Fazekas E-mail: fazekaszs@gkm.hu Tel.: (36) 1 374 2873 Fax: (36) 1 473 1622 E-mail: notification@gkm.hu

Website: http://www.gkm.hu/dokk/main/gkm

#### **MALTA**

Malta Standards Authority Level 2 Evans Building Merchants Street VLT 03 MT-Valletta

Tel.: (356) 2124 2420 Fax: (356) 2124 2406

Ms Lorna Cachia

E-mail: lorna.cachia@msa.org.mt

General e-mail: notification@msa.org.mt

Website: http://www.msa.org.mt

#### **NETHERLANDS**

Ministerie van Financiën Belastingsdienst/Douane Noord Team bijzondere klantbehandeling Centrale Dienst voor In-en uitvoer Engelse Kamp 2 Postbus 30003 9700 RD Groningen Nederland

Mr Ebel van der Heide Tel.: (31) 50 5 23 21 34

Ms Hennie Boekema Tel.: (31) 50 5 23 21 35

Ms Tineke Elzer Tel.: (31) 50 5 23 21 33 Fax: (31) 50 5 23 21 59

General e-mail: Enquiry.Point@tiscali-business.nl Enquiry.Point2@tiscali-business.nl

#### **AUSTRIA**

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit Abteilung C2/1 Stubenring 1 A-1010 Wien

Ms Brigitte Wikgolm
Tel.: (43) 1 711 00 58 96

Fax: (43) 1 715 96 51 or (43) 1 712 06 80

E-mail: not9834@bmwa.gv.at

Website: http://www.bmwa.gv.at

#### **POLAND**

Ministry of Economy and Labour Department for European and Multilateral Relations Plac Trzech Krzyży 3/5 PL-00-507 Warszawa

Ms Barbara Nieciak Tel.: (48) 22 693 54 07 Fax: (48) 22 693 40 28 E-mail: barnie@mg.gov.pl

Ms Agata Gągor Tel.: (48) 22 693 56 90

General e-mail: notyfikacja@mg.gov.pl

#### **PORTUGAL**

Instituto Portugês da Qualidade Rua Antonio Gião, 2 P-2829-513 Caparica

Ms Cândida Pires

Tel.: (351) 21 294 82 36 or 81 00

Fax: (351) 21 294 82 23 E-mail: c.pires@mail.ipq.pt

General e-mail: not9834@mail.ipq.pt

Website: http://www.ipq.pt

#### **SLOVENIA**

SIST – Slovenian Institute for Standardization Contact point for 98/34/EC and WTO-TBT Enquiry Point Šmartinska 140 SLO-1000 Ljubljana

Tel.: (386) 1 478 3041 Fax: (386) 1 478 3098 E-mail: contact@sist.si

Ms Vesna Stražišar

#### **SLOVAKIA**

Ms Kvetoslava Steinlova Director of the Department of European Integration, Office of Standards, Metrology and Testing of the Slovak Republic Stefanovicova 3 SK-814 39 Bratislava

Tel.: (421) 2 5249 3521 Fax: (421) 2 5249 1050

E-mail: steinlova@normoff.gov.sk

#### **FINLAND**

Kauppa-ja teollisuusministeriö (Ministry of Trade and Industry)

Visitor address: Aleksanterinkatu 4 FIN-00171 Helsinki and Katakatu 3 FIN-00120 Helsinki

Postal address: PO Box 32 FIN-00023 Government

Mr Tuomas Mikkola Tel.: (358) 9 5786 32 65 Fax: (358) 9 1606 46 22 E-mail: tuomas.mikkola@ktm.fi

Ms Katri Amper

General e-mail: maaraykset.tekniset@ktm.fi

Website: http://www.ktm.fi

#### **SWEDEN**

Kommerskollegium (National Board of Trade) Box 6803 Drottninggatan 89 S – 113 86 Stockholm

Ms Kerstin Carlsson Tel.: (46) 86 90 48 82 or (46) 86 90 48 00 Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759

Fax: (46) 86 90 48 40 or (46) 83 06 759 E-mail: kerstin.carlsson@kommers.se

General e-mail: 9834@kommers.se Website: http://www.kommers.se

#### **UNITED KINGDOM**

Department of Trade and Industry Standards and Technical Regulations Directorate 2 151 Buckingham Palace Road London SW1 W 9SS United Kingdom

Mr Philip Plumb Tel.: (44) 2072151488 Fax: (44) 2072151529

E-mail: philip.plumb@dti.gsi.gov.uk General e-mail: 9834@dti.gsi.gov.uk Website: http://www.dti.gov.uk/strd

#### EFTA - ESA

EFTA Surveillance Authority Rue Belliard 35 B-1040 Bruxelles

Ms Adinda Batsleer Tel.: (32) 2 286 18 61 Fax: (32) 2 286 18 00 E-mail: aba@eftasurv.int

Ms Tuija Ristiluoma Tel.: (32) 2 286 18 71 Fax: (32) 2 286 18 00 E-mail: tri@eftasurv.int

General e-mail: DRAFTTECHREGESA@eftasurv.int

Website: http://www.eftasurv.int

EFTA Goods Unit EFTA Secretariat Rue Joseph II 12-16 B-1000 Bruxelles

Ms Kathleen Byrne Tel.: (32) 2 286 17 49 Fax: (32) 2 286 17 42 E-mail: kathleen.byrne@efta.int

General e-mail: DRAFTTECHREGEFTA@efta.int

Website: http://www.efta.int

#### **TURKEY**

Undersecretariat of Foreign Trade General Directorate of Standardisation for Foreign Trade Inönü Bulvari nº 36 06510 Emek - Ankara

Mr Mehmet Comert Tel.: (90) 312 212 58 98 Fax: (90) 312 212 87 68 E-mail: comertm@dtm.gov.tr

Website: http://www.dtm.gov.tr

## Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3837 — Thiel Logistik/Mondi/Proxar)

(2005/C 178/07)

(Text with EEA relevance)

On 16 June 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3837. EUR-Lex is the online access to European law. (http://europa.eu.int/eur-lex/lex)

## Non-opposition to a notified concentration (Case COMP/M.3815 — 3i Group/Carema)

(2005/C 178/08)

(Text with EEA relevance)

On 16 June 2005, the Commission decided not to oppose the above notified concentration and to declare it compatible with the common market. This decision is based on Article 6(1)(b) of Council Regulation (EC) No 139/2004. The full text of the decision is available only in English and will be made public after it is cleared of any business secrets it may contain. It will be available:

- from the Europa competition web site (http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/). This web site provides various facilities to help locate individual merger decisions, including company, case number, date and sectoral indexes,
- in electronic form on the EUR-Lex website under document number 32005M3815. EUR-Lex is the online access to European law. (http://europa.eu.int/eur-lex/lex)

III

(Notices)

#### **COMMISSION**

Calls for proposals for indirect RTD actions under the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area'

(2005/C 178/09)

- 1. In accordance with Decision No 1513/2002/EC of the European Parliament and of the Council, of 27 June 2002, concerning the sixth framework programme of the European Community for research, technological development and demonstration activities contributing to the creation of the European Research Area and to innovation (2002 to 2006) (¹), the Council adopted on 30 September 2002 the specific programme for research, technological development and demonstration: 'Structuring the European Research Area' (2002-2006) (²) (referred to as 'the specific programme').
- 2. The present calls for proposals for indirect RTD actions (referred to as 'the calls') comprise the present general part and the specific conditions that are described in the annexes. The annexes indicate in particular, the dates of closure for the submission of proposals for indirect RTD actions, an indicative date for the completion of the evaluations, the indicative budget, the instruments and the areas concerned, the evaluation criteria for the evaluation of proposals for indirect RTD actions, the minimum number of participants, and any applicable restrictions.

In accordance with Article 5(1) of the specific programme, the Commission of the European Communities (referred to as 'the Commission') has adopted on 6 December 2002 a work programme (3) (referred to as 'the work programme') setting out in greater detail the objectives and scientific and technological priorities of the specific programme, and the timetable for implementation.

3. Natural or legal persons fulfilling the conditions stated in the rules for participation and that do not fall under any of the exclusion cases in the rules for participation or in Article 114(2) of the Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (3) (referred to as 'the proposers') are invited to submit to the Commission proposals for indirect RTD actions subject to the conditions in the rules for participation and in the call concerned being fulfilled.

In accordance with Article 9(1) of the Regulation of the European Parliament and of the Council, of 16 December 2002, concerning the rules for the participation of undertakings, research centres and universities in, and for the dissemination of research results for, the implementation of the European Community Sixth Framework Programme (2002 to 2006) (4) (referred to as 'the rules for participation'), proposals for indirect RTD actions should be submitted under the terms of calls for proposals.

The conditions of participation of the proposers will be verified within the framework of the negotiation of the indirect RTD action. Before that however, proposers will have signed a declaration stating that they do not fall under any of the cases given by Article 93(1) of the Financial Regulation. They will also have given the Commission the information listed in Article 173(2) of the Commission Regulation (EC, Euratom) No 2342/2002, of 23 December 2002, laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities (6).

<sup>(1)</sup> OJ L 232, 29.8.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ L 294, 29.10.2002, p. 44.

<sup>(\*)</sup> Commission Decision C(2002) 4791, as amended by Commission Decisions C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 and C(2004) 3330, all unpublished

<sup>(4)</sup> OJ L 355, 30.12.2002, p. 23.

<sup>(5)</sup> OJ L 248, of 16.9.2002, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ L 357, of 31.12.2002, p. 1.

The European Community has adopted an equal opportunities policy and, on this basis, women are particularly encouraged to either submit proposals for indirect RTD actions or participate in the submission of proposals for indirect RTD actions.

4. The Commission makes available to proposers guides for proposers relating to the calls which contain information on the preparation and the submission of a proposal for an indirect RTD action. The Commission also makes available Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures (1). These guides and guidelines, as well as the work programme and other information relating to the call, can be obtained from the Commission via the following addresses:

European Commission The FP6 Information Desk Directorate General RTD B-1049 Brussels

Internet address: www.cordis.lu/fp6

5. Proposals for indirect RTD actions are invited to be submitted only as an electronic proposal via the web-based Electronic Proposal Submission System (EPSS (²)). In exceptional cases, however, a coordinator may request permission from the Commission to submit on paper in advance of a call deadline. This should be done by writing to one of the following addresses:

European Commission The HRM Activity Information Desk (Call identifier:.....) Research Directorate General B-1049 Brussels

or E-mail: rtd-mc-papersubmission@cec.eu.int

The request must be accompanied by an explanation of why the exception is being sought. Proposers wishing to use paper submission take the responsibility for ensuring that such requests for exemption and the associated procedures are completed in time for them to meet the call deadline.

All proposals for indirect RTD actions must contain two parts: the forms (Part A) and the content (Part B).

Proposals for indirect RTD actions should be prepared and submitted on-line. Part B of proposals for indirect RTD

actions can only be submitted in PDF ('portable document format', compatible with Adobe Version 3 or higher with embedded fonts). Compressed ('zipped') files will be excluded.

The EPSS software tool (for on-line usage) is available via the Cordis website www.cordis.lu.

Proposals for indirect RTD actions that are submitted online and which are incomplete, illegible or contain viruses will be excluded.

Versions of proposals for indirect RTD actions submitted on a removable electronic storage medium (eg, CD-ROM, diskette), by email or by fax will be excluded.

Any proposal for indirect RTD actions that has been allowed to be submitted on paper and which is incomplete will be excluded.

Further details on the various proposal submission procedures are given in Annex J of the Guidelines on Proposal Evaluation and Selection Procedures.

6. Proposals for indirect RTD actions have to reach the Commission at the latest on the closure date and at the time specified in the call concerned. Proposals for indirect RTD actions arriving after this date and time will be excluded.

Proposals for indirect RTD actions not satisfying the conditions relating to the minimum number of participants indicated in the call concerned will be excluded.

This also applies regarding any additional eligibility criteria given in the work programme.

- 7. In the case of successive submissions of the same proposal for an indirect RTD action, the Commission will examine the last version received before the closure date and time specified in the call concerned.
- 8. If foreseen in the relevant call, proposals for indirect RTD actions could be evaluated in the framework of a future evaluation.
- 9. In all correspondence relating to a call (e.g. when requesting information, or submitting a proposal for an indirect RTD action), proposers are invited to cite the relevant call identifier.

<sup>(</sup>¹) C(2003) 883 of 27.3.2003, as last modified by C(2004) 3337 of 1.9.2004.

<sup>(2)</sup> The EPSS is a tool to assist proposers to develop and submit their proposals electronically.

#### ANNEX I

#### Call information for Marie Curie Host Fellowships for the Transfer of Knowledge

- 1. Specific Programme: Structuring the European Research Area
- 2. Activity: Human resources and mobility activities
- 3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Host Fellowships for the Transfer of Knowledge
- 4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-35. Date of publication: 20 July 2005.
- 6. Closure date: 25 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).
- Total indicative budget: EUR 31 million for the Marie Curie Development Scheme and EUR 16 million for the Marie Curie Industry-Academia Strategic Partnership Scheme.
- 8. **Instruments:** see section 2.3.1.3 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.1.3 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation** (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.1.3 and 2.5 of the work programme.
- 11. **Consortia agreements:** Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- Evaluation procedure: The evaluation shall follow a single stage submission; and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: estimated to be available within some 4 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the contracts related to this call will come into force before the end of 2006.

#### ANNEX II

#### Call information for Marie Curie Intra-European Fellowships

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities

3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Intra-European Fellowships

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-55. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: 19 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 70 million.

- 8. **Instruments:** see section 2.3.2.1 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.2.1 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation**: (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.2.1 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** Two-step evaluation following a single proposal submission. The number of proposals passing to the second stage of evaluation will be determined as a multiple of the number of proposals expected to be financed for the call as described in the Guidelines for Proposal Evaluation and Selection Procedures. The relevant multiple will be 2.5, and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: for the first step estimated to be available in May 2006 and results of the second step are estimated to be available within some 6 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the contracts related to this call will come into force after the summer of 2006.

#### ANNEX III

#### Call information for Marie Curie Outgoing International Fellowships

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities

3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Outgoing International Fellowships

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-65. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: 18 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 22 million.

8. **Instruments:** see section 2.3.2.2 of the work programme.

- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.2.2 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation**: (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.2.2 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** Two-step evaluation following a single proposal submission. The number of proposals passing to the second stage of evaluation will be determined as a multiple of the number of proposals expected to be financed for the call as described in the Guidelines for Proposal Evaluation and Selection Procedures. The relevant multiple will be 2.5; and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: for the first step estimated to be available in April 2006 and results of the second step are estimated to be available within some 6 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the contracts related to this call will come into force after the summer of 2006.

#### ANNEX IV

#### Call information for Marie Curie Incoming International Fellowships

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities

3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Incoming International Fellowships

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-75. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: 18 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 22 million.

- 8. **Instruments:** see section 2.3.2.3 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.2.3 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation**: (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.2.3 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** Two-step evaluation following a single proposal submission. The number of proposals passing to the second stage of evaluation will be determined as a multiple of the number of proposals expected to be financed for the call as described in the Guidelines for Proposal Evaluation and Selection Procedures. The relevant multiple will be 2.5; and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: for the first stage estimated to be available in April 2006 and results of the second stage are estimated to be available within some 6 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the contracts related to this call will come into force after the summer of 2006.

#### ANNEX V

#### Call information for Marie Curie Excellence Grants

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities

3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Excellence Grants

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-85. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: 25 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 45 million.

- 8. **Instruments:** see section 2.3.3.1 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.3.1 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation**: (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.3.1 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** Two-step evaluation following a single proposal submission. The number of proposals passing to the second stage of evaluation will be determined as a multiple of the number of proposals expected to be financed for the call as described in the Guidelines for Proposal Evaluation and Selection Procedures. The relevant multiple will be 2.5; and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: for the first step estimated to be available in May 2006 and results of the second step are estimated to be available within some 6 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the contracts related to this call will come into force after the summer of 2006.

#### ANNEX VI

#### Call information for Marie Curie Excellence Awards

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities

3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Excellence Awards

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-95. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: for nominations 15 February 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 250 000.

- 8. **Instruments:** see section 2.3.3.2 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.3.2 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation** (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.3.2 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** The evaluation shall follow a single stage submission; and Proposals will not be evaluated anonymously. Evaluation by panels of experts from the scientific fields and then by Grand Jury.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: estimated to be available within some 4 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the first contracts related to this call will come into force in the summer of 2006.

#### ANNEX VII

#### Call information for Marie Curie Chairs

1. Specific Programme: Structuring the European Research Area

2. Activity: Human resources and mobility activities3. Call title: Call for proposals for Marie Curie Chairs

4. Call identifier: FP6-2005-Mobility-105. Date of publication: 20 July 2005.

6. Closure date: 25 January 2006 at 17.00 (Brussels local time).

7. Total indicative budget: EUR 10 million.

- 8. **Instruments:** see section 2.3.3.3 of the work programme.
- 9. Minimum number of participants: see the conditions specified in sections 2.3.3.3 of the work programme.
- 10. **Restrictions to participation**: (types of organisation, type of activity, third countries): see the conditions foreseen in the sections 2.3.3.3 and 2.5 of the work programme.
- Consortia agreements: Participants in RTD actions resulting from this call are not required to conclude a consortium agreement.
- 12. **Evaluation procedure:** Two-step evaluation following a single proposal submission. The number of proposals passing to the second stage of evaluation will be determined as a multiple of the number of proposals expected to be financed for the call as described in the Guidelines for Proposal Evaluation and Selection Procedures. The relevant multiple will be 2.5; and Proposals will not be evaluated anonymously.
- 13. **Evaluation criteria:** See Annex Mob-B of the work programme for the applicable criteria (including their individual weights and thresholds and the overall threshold) per instrument.
- 14. Indicative evaluation and contractual timetable:
  - Provisional evaluation results: for the first step estimated to be available in May 2006 and results of the second step are estimated to be available within some 6 months after the closure date.
  - Contract signature: it is estimated that the first contracts related to this call will come into force in the summer of 2006.